

# 四川外国语大学博士学位论文格式要求(俄语)

## 论文的组成:

- (1) 前文
- (2) 正文
- (3) 附录
- (4) 参考文献

## 具体要求:

(1) **页面设置:** A4 纸型(210\*297mm), 页边距: 上下左右均为 3cm, 页眉: 1.5cm, 页脚: 1.75cm, 装订线: 0.5cm, 装订位置: 左。

(2) **字体:** 论文采用的字体如未加特别说明, 均使用宋体(中文)和新罗马体(Times New Roman)(外文和数字)。

(3) **前文包含以下部份(依次序排列)。注意前文用罗马数字(如 i, ii, iii, iv, v)标注页码(从俄语扉页开始)**

- 中文封面(参见川外研究生院规定封面)。
- 俄语扉页(以页码 i 起算, 但不显示)见附件 1。
- 独创性声明、授权书(送审论文略去)
- 致谢页(От автора)见附件 2。
- 目录页(Оглавление)见附件 3。
- 俄文摘要(Автореферат), 内容应该在 3-4 页之间(页码: I,II,III,IV)。
- 中文摘要 [Китайская автореферат(内容摘要)], 内容应与俄文摘要基本相同(页码: I, II, III, IV)

## (4) 正文

- 正文每章单独起页, 俄语字体一律用 Times New Roman, 正文内容采用小四号(12号)字, 两端对齐, 1.5 倍行距。一级标题用小三号(15 号)字加粗, 前后各空一行; 二级标题用四号(14 号)字加粗, 前后各空一行; 三级标题用小四号(12 号)字加粗, 前空一行, 后不空行; 全文中每个俄语自然段首行缩进 5 个俄语半角字符(即 2.5 个中文全角字符); 每个中文自然段首行缩进 2 个中文全角字符。
- 各章注解, 原则上采用脚注, 每页重新排序。
- 引文按照 MLA 格式规定。详见附件 4。
- 全文标点符号须符合相应语言标点符号使用规范, 中文标点和俄文标点不得混用。
- 正文篇幅应在 10 万字(中文)或 5 万词(俄语)以上。

## (5) 附录

- 页码续接正文。
- 附录(Приложение)(附录多, 可以分标题排序, 如: 附录 1、附录 2; 如没有附录可省略)。

- 术语表 (Указатель терминов) 列出名词或概念的定义 (如没有可省略)。

#### (6) 参考文献

- 页码续接附录。
- 参考文献(Литература) 只列出文中提到的书目, 原则上不得低于 100 个文献来源, 且必须有近 3 年的文献来源。书目格式一律参考 MLA 格式规定, 参见附件 4。注意, 参考文献按照外文文献在先(其中俄文文献居于其他语言外文文献之前)中文文献在后的次序安排。外文文献按作者姓氏字母的先后顺序排列, 中文文献按作者姓氏的拼音字母顺序排列。

硕士学位论文格式要求附件 1:

**ОБ ИСКУССТВЕ АНТРОПОНИМОВ И  
ИХ ПЕРЕВОДЕВ РОМАНЕ  
«СОН В КРАСНОМ ТЕРЕМЕ»**

**Сычуаньский университет иностранных языков**

**(空行)**

**(空行)**

**Диссертация на соискание**

**учёной степени доктора филологических наук**

**(空行)**

**(空行)**

**Имя и Фамилия докторанта**

**(空行)**

**Научный руководитель: И. и Ф.**

**(空行)**

**(空行)**

**Апрель 2023 г.**

附件 2：

各段首行空 5 个半角  
字符

**ОТ АВТОРА**

小三，加粗，居中

(空一行)

В выборе темы и работе над данной диссертацией большую и эффективную помощь оказала автору её научный руководитель, профессор ХХХ, за что автор приносит ей глубокую и искреннюю признательность

...

小四，1.5 倍行  
距，两端对齐

附件 3: 各章节标题根据实际情况制定, 原则上只到 3 级标题。小四字号, 1.5 倍行距, 但是可以根据页面情况进行适当调整。

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Автореферат .....	3
Китайский автореферат .....	3
Ведение .....	3
Глава I. XXX .....	3
1.1 XXX .....	3
1.2 XXX .....	3
1.3 XXX .....	3
Глава II. XXX .....	3
2.1 XXX .....	3
2.3 XXX .....	3
2.3 XXX .....	3
Глава III. XXX .....	3
3.1 XXX .....	3
3.1.1 XXX .....	3
3.1.2 XXX .....	3
3.1.2 XXX .....	3
3.2 XXX .....	3
3.2.1 XXX .....	3
3.2.2 XXX .....	3
3.2.2 XXX .....	3
Заключение .....	3
Приложение .....	3
Литература .....	3

## 参考文献 MLA 格式要求：

- 按先俄语，再其他外语（如有），后中文排序；
- 字号比正文小一号打印；标点统一使用外文半角字符标点，标点后统一空一格（汉语文献与俄语文献类同，见下面示例）；
- 书目格式按 MLA 格式排列，但俄语书名用斜体析出，不必用下划线析出。现将主要参文献条目排列要求举例如下，以供参考：

### 1. 专著、论文集、学位论文、研究报告：

作者. 文献题名. 出版地: 出版者, 出版年, 起止页码. 如:

Комиссаров В.Н. *Современное переводоведение*. М.: Изд-во «ЭТС», 1999, 198 с.

陈原. 社会语言学. 北京: 学林出版社, 1983 年, 258 页.

### 2. 期刊文章：

作者.“文献题名.” 期刊名称+卷.期号+(出版年): 起止页码. 如:

徐盛桓.“充分条件的语用嬗变.” 外国语 38.3 (2004a): 11-9.

徐盛桓.“逻辑与实据—英语 IF 条件句研究的一种理论框架.” 现代外语 28.4 (2004b): 331-9.

Швейцер А. *Советская теория перевода за 70 лет // Вопросы языкознания*, 1987, №5, 101-106. (按照俄语表达习惯)

### 3. 报纸文章：

文献作者.“文献题名.” 报纸名 出版日期: 版次. 如:

谢希德.“创造学习的新思路.” 人民日报 25 Dec. 1998: 10. (汉语书目可考虑使用 1998-12-25: 10)

Путин В.В. *Россия на рубеже тысячелетий // Независимая газета*, 30 дек. 1999. (按照俄语表达习惯)

### 4. 网络电子资源文献：

作者.“文件名.” 出版信息 (如电子期刊名、或出版名称). [发表日期]. 登陆查看日期. 网址.

McCracken, Even. “Desiderata.” *Bold Type* [Mar. 1997]. 7 May 1997. <[http://www.bookwire.com/boldtpe/mccracken/read.article\\$197](http://www.bookwire.com/boldtpe/mccracken/read.article$197)>. (注意: 有两个时间, 前者是作品发表时间, 后者是参考者登陆访问时间。)

Cacicedo, Al. “Private Parts: Preliminary Notes for an Essay on Gender Identity in Shakespeare.” Working paper. [n. d.]. 27 Aug. 1997. <[http://www.arts.ubc.ca/english/iemls/shak/private\\_parts.txt](http://www.arts.ubc.ca/english/iemls/shak/private_parts.txt)>. (这里发表时间无, 可省略)

俄语网上文献仍然按照俄语表达习惯: Путин В.В. *Россия на рубеже тысячелетий*. <[http://www.ng.ru/politics/1999-12-30/4\\_millennium.html](http://www.ng.ru/politics/1999-12-30/4_millennium.html)> (01 мар.2010) (01 мар.2010 指参考者对该文献的登陆访问时间)

### 5. 编著、译著、文学作品、字典及其他：

辞海. 上海: 上海辞书出版社, 1999.

多利莫尔.“莎士比亚: 文化唯物主义与新历史主义.” 王逢振. 2000 年新译西方文论选. 桂林: 漓江出版社, 2001. 237-8.

莎士比亚. 莎士比亚全集. 朱生豪译. 北京: 人民文学出版社, 1989.

芝诺·科西多夫斯基. 新约的传说. 张会森译. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 1992.

Грабарь И. Э. *История русского искусства*. М.: Трилистник, 2000.